

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2026/2027

Identificación y características de la asignatura						
Código	500710					
Denominación (español)	Español de América					
Denominación (inglés)	Latin American Spanish					
Titulaciones	Grado en Filología Hispánica					
Centro	Facultad de Filosofía y Letras					
Módulo	Específico de Lengua española					
Materia	Las variedades del español					
Carácter	Obligatoria	ECTS	6	Semestre	5º	
Profesorado						
Nombre		Despacho		Correo-e		
David Carmona Centeno		267		dcarcen@unex.es		
Área de conocimiento	Lengua española					
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General					
Competencias						
1. BÁSICAS Y GENERALES						
CG1 Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos a la valoración crítica y apreciación de textos.						
CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.						
2. TRANSVERSALES						
CT3 - Habilidad para seleccionar adecuadamente las fuentes de documentación, tanto en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en red (webs, revistas digitales, etc.)						
CT8 - Compromiso ético con la diversidad lingüística y cultural.						
3. ESPECÍFICAS						
CE3 - Fluidez gramatical y comprensión que permitan la lectura y análisis de textos clásicos hispánicos.						
CE13 - Conocimiento de aspectos históricos de la lengua española y de sus variedades.						
CE15 - Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas.						
CE20 - Conocimiento de los aspectos generales de la evolución y desarrollo de las lenguas y su tipología.						
CE24 - Capacidad para analizar textos y discursos no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.						

Contenidos
Descripción general del contenido Se trata de una de las dos asignaturas que se incluyen en la materia “Las variedades del español”, dentro del módulo de “Lengua Española”. En ella se analiza, tanto desde el plano diacrónico como sincrónico, la situación del español en América, su difusión y situación actual, su variación interna, desde las perspectivas fónica, morfosintáctica y léxica, así como la historia y pervivencia de los indigenismos y del elemento africano en su configuración.
Temario
Denominación del tema 1: Introducción al estudio del español americano Contenidos del tema 1: El español a finales de la Edad Media. El origen cultural de los colonizadores. Las bases del español americano. Contacto e influencia de lenguas indígenas y lenguas africanas. Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Comentarios de textos sobre las bases del español americano y de documentos escritos en el Nuevo Mundo en los primeros años de la conquista. Lectura y análisis de mapas sobre las lenguas precolombinas. Análisis de textos con interferencias indígenas y africanas. Denominación del tema 2: Las áreas lingüísticas del español americano Contenidos del tema 2: El español en Norteamérica, en América Central y en América del Sur. Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Actividades de delimitación de las áreas del español americano. Lectura y análisis de mapas lingüísticos de Hispanoamérica. Denominación del tema 3: Rasgos fonéticos del español americano Contenidos del tema 3: Principales rasgos del vocalismo y consonantismo del español de América. Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Comentarios fonético-fonológicos de textos orales y escritos. Denominación del tema 4: La morfosintaxis del español americano Contenidos del tema 4: Principales fenómenos morfosintácticos. Orígenes y extensión actual. Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Comentario morfosintáctico de textos hispanoamericanos. Denominación del tema 5: El léxico hispanoamericano Contenidos del tema 5: Elementos constitutivos del léxico hispanoamericano. Diccionarios de americanismos y atlas lingüísticos. Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Comentarios de léxico histórico y actual. Análisis de mapas lingüísticos de las diferentes áreas.

Actividades formativas								
Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	21	7				2		12
2	27	8				3		16
3	31	9				3		19
4	30	9				3		18
5	25	8				2		15
Evaluación	16	4				2		10
TOTAL	150	45				15		90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

– Exposición oral del profesor. Descripción: presentación en el aula de los conceptos y procedimientos asociados a la formación del alumno mediante la exposición oral de los temas, que se apoyará también en recursos didácticos escritos y audiovisuales. La participación activa de los alumnos es factor importante para la correcta recepción y comprensión de los contenidos.

– Realización de clases o seminarios prácticos. Descripción: preferentemente en grupos pequeños, actividades prácticas en forma de sesiones monográficas dentro o fuera del aula, que desarrollan y subrayan aspectos específicos de los programas, cuya información teórica se ha transmitido por otras vías. Análisis de textos y documentos que sirven de base o que complementan las clases teóricas. Manejo directo de las herramientas del trabajo filológico: diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos. Ejercicios que pretenden subrayar la propia metodología de la asignatura e impulsar la capacidad de trabajo directo del alumno con las propias fuentes y documentos objeto de estudio.

– Propuestas para el aprendizaje autónomo. Descripción: acuerdo establecido entre el profesor y los estudiantes para la consecución del aprendizaje a través de una propuesta de trabajo autónomo, con su periodización, objetivos, método y procedimientos de evaluación, supervisados por el profesor. Esta metodología no presencial se orienta a que el alumno gestione su tiempo en la preparación de las lecturas encomendadas, consultas en la biblioteca, lectura e interpretación de fuentes, preparación individual de trabajos escritos o de presentaciones orales.

– Tutorías. Descripción: atención personalizada al estudiante. Orientación directa a los estudiantes en pequeños grupos, con el fin de resolver las dificultades y facilitar el aprendizaje en el ámbito disciplinar concreto, y asesorar en una mejor integración en el conjunto de los estudios de la Titulación. Planificación y seguimiento individualizado de la participación del estudiante en las distintas tareas previstas en la asignatura.

– Evaluación. Descripción: actividad en la que el alumno, durante el curso y/o al final del mismo, realiza de forma planificada las pruebas que tienen como objeto que el revise y refuerce su aprendizaje, y que el profesor valore el grado de consecución de los objetivos y de las competencias por parte de cada estudiante y del grupo en su conjunto. Una parte de dicha actividad es no presencial, al comprender la planificación y elaboración por parte del docente de las pruebas de evaluación que posteriormente se realizarán mediante los distintos sistemas de evaluación previstos en el título.

Resultados de aprendizaje

- Conocimiento de la lengua española y sus variedades.
- Conocimiento de las variedades lingüísticas en relación con las características estratificacionales de los usuarios.
- Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas, con especial hincapié en las relaciones hispanoportuguesas e hispanoamericanas.
- Conocimiento de las dimensiones social, cultural, geográfica y estilística de las lenguas y de las relaciones entre lengua, cultura e ideología.
- Adquisición y dominio de los diversos recursos presentes en las TIC relacionados con el estudio de la variación lingüística, especialmente la americana.
- Adquisición y dominio de las técnicas básicas de análisis de materiales dialectales (textos, mapas lingüísticos) y otros que muestren la variación diastrática y diafásica de la lengua española a ambos lados del Atlántico.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se registrará por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida registrará para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las **dos modalidades de evaluación** contempladas en la normativa, en el **plazo** que se detalla más abajo:

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

La nota final se compone de una parte correspondiente a tareas y actividades (recuperables y no recuperables) realizadas a lo largo del periodo de impartición de la asignatura (30%) y otra parte que se conseguirá mediante un examen final (70%).

La nota final se obtendrá de la siguiente manera:

1. El 30% de la nota (3 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua del trabajo realizado por el alumno durante el semestre. De estos 3 puntos el estudiante podrá obtener hasta 1 punto (10%) por su participación activa en clase (**actividad no recuperable**); y hasta 2 puntos (20%) por la entrega de distintas prácticas que se pedirán a lo largo del semestre (**actividad recuperable**).

2. El 70% de la nota saldrá de un examen escrito que se realizará en la fecha fijada por el centro. Dicho examen constará de una parte teórica (50%) y otra práctica (50%) que engloben todo el temario visto durante el curso.

En la **convocatoria extraordinaria** la nota final se obtendrá de la siguiente manera:

– El 10% corresponderá a la nota que hubiera obtenido en la convocatoria ordinaria por su participación activa en clase (actividad no recuperable).

– El 20% correspondiente a la actividad recuperable podrá conmutarse de uno de los dos modos siguientes:

a) Por defecto, el alumno conservará la nota correspondiente al 20% obtenido en la convocatoria ordinaria.

b) Podrá mejorar esa nota de una de estas dos formas (para acogerse a cualquiera de ellas, tendrá que comunicárselo al profesor a través del campus virtual, antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario):

a) Mediante la elaboración de un trabajo que habrá de entregar el día del examen, cuyo tema y extensión serán propuestos por el profesor.

b) O bien podrá responder a una pregunta adicional que se le formulará en el examen escrito.

– El 70% de la nota corresponderá a un examen escrito cuyo formato y características serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.

1.2. Criterios de evaluación

Para alcanzar la máxima calificación, es necesario contestar correctamente a las diversas preguntas teóricas y a la parte práctica propuesta. Además, se tendrán en cuenta los siguientes criterios con respecto al examen:

a) Rigor científico en la explicación de las preguntas de desarrollo y en la descripción de las nociones teóricas.

b) Profundidad en la exposición de las preguntas de desarrollo.

c) Aportación de los ejemplos pertinentes, tanto en las preguntas de desarrollo como en la definición de las nociones teóricas.

d) Adecuación a lo exigido (no se tendrá en cuenta aquello que no corresponda a lo preguntado en el examen).

e) Utilización correcta del metalenguaje propio de la disciplina, tanto el general como el específico de escuelas o teorías concretas.

f) Claridad y coherencia en la redacción, tanto de los contenidos teóricos como de las respuestas a las cuestiones prácticas.

h) En el trabajo escrito y en toda la tarea que se exija, los errores ortográficos y de expresión tendrán una repercusión muy negativa en la nota final.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

Las actividades que se pidan a lo largo del curso (20% de la nota) son recuperables. La asistencia y participación en clase (10% de la nota) no son recuperables.

1.4. Observaciones

Para obtener el aprobado final, hay que superar el examen final con, al menos, la calificación de 5; esto implica que la calificación obtenida en las prácticas no podrá sumarse ni compensar la nota de la parte teórica si esta no está aprobada.

Se contempla la posible realización de exámenes o trabajos parciales que, de superarse, eliminarán la materia correspondiente. La calificación final se obtendría de la suma de todas las notas parciales. En el caso de no superar alguna de las pruebas parciales, la materia completa se recupera en la convocatoria ordinaria.

En cuanto a las actividades prácticas que deben realizarse dentro y fuera del aula, se calificarán como cero (0) si se detecta un uso de la IA no autorizado expresamente por el profesor.

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

El 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final. El examen global consistirá en una prueba que constará de una parte teórica (50%) y otra práctica (50%) que engloben todo el temario visto durante el curso.

2.2. Criterios de evaluación

Para alcanzar la máxima calificación, es necesario contestar correctamente a las diversas preguntas teóricas y a la parte práctica propuesta. Además, se tendrán en cuenta los siguientes criterios con respecto al examen:

- a) Rigor científico en la explicación de las preguntas de desarrollo y en la descripción de las nociones teóricas.
- b) Profundidad en la exposición de las preguntas de desarrollo.
- c) Aportación de los ejemplos pertinentes, tanto en las preguntas de desarrollo como en la definición de las nociones teóricas.
- d) Adecuación a lo exigido (no se tendrá en cuenta aquello que no corresponda a lo preguntado en el examen).
- e) Utilización correcta del metalenguaje propio de la disciplina, tanto el general como el específico de escuelas o teorías concretas.
- f) Claridad y coherencia en la redacción, tanto de los contenidos teóricos como de las respuestas a las cuestiones prácticas.
- h) En el trabajo escrito y en toda la tarea que se exija, los errores ortográficos y de expresión tendrán una repercusión muy negativa en la nota final.

Bibliografía (básica y complementaria)

1. Básica

- Alvar, Manuel (director) (1996): *Manual de dialectología hispánica. El español de América*. Barcelona, Editorial Ariel.
- Eckkrammer, Eva Martha (ed.) (2021): *Manual del español en América*. Berlín, De Gruyter.
- Fontanella de Weinberg, Beatriz (1992): *El español de América*. Madrid, MAPFRE.
- Lipski, John M. (1994): *El español de América*. Madrid, Cátedra.
- López Morales, Humberto (2010): *La andadura del español por el mundo*. Madrid, Taurus.

2. Complementaria

- Aleza Izquierdo, Milagros (ed.) (1999): *Estudios de Historia de la lengua española en América y España*. Valencia, Universitat de València.
- Alvar, Manuel (1990): *Norma lingüística sevillana y español de América*. Madrid, Ediciones de Cultura Hispánica.
- Buesa Oliver, Tomás y Enguita Utrilla, José María (1992): *Léxico del español de América: su elemento patrimonial e indígena*. Madrid, MAPFRE.
- Frago Gracia, Juan A. (1994): *Andaluz y español de América: Historia de un parentesco lingüístico*. Sevilla, Junta de Andalucía.
- Frago Gracia, Juan A. (1999): *Historia del español de América*. Madrid, Gredos.
- López Morales, Humberto (1998): *La aventura del español en América*. Madrid, Espasa Calpe.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

- Páginas con grabaciones del español americano.
- <https://alec.caroycuervo.gov.co/alec/>
- <https://www.atlaslinguistico.cl>
- <https://portfolio.umontreal.ca/view/view.php?id=255862>
- <https://alisto.aldelim.org>
- <https://ihdea.wordpress.com>

El contenido complementario se irá indicando a lo largo del desarrollo de las clases.